

REGIONE DEL VENETO



ULSS9
SCALIGERA

OSPEDALI DI LEGNAGO

CARTA DEI SERVIZI

UNITÀ OPERATIVA COMPLESSA DI
RADIOTERAPIA E MEDICINA NUCLEARE



Direttore: Dott. FRANCESCO FIORICA

Coordinatore: TSRM Gianni Luca Romano Salgarello

Ospedale di Legnago - piano rialzato, blocco sud

Tel. 0442.622440 Fax: 0442.622810

E-mail: radioterapia@aulss9.veneto.it

ÉQUIPE

EQUIPE RADIOTERAPIA

Medici

Dr.ssa Gabbani Milena	tel. 0442 622059	milena.gabbani@aulss9.veneto.it
Dr.ssa Luca Nicoletta	tel. 0442 622059	nicoletta.luca@aulss9.veneto.it
Dr. Giuseppe Napoli	tel. 0442 622625	giuseppe.napoli@aulss9.veneto.it
Dr. Umberto Tebano	tel. 0442 622625	umberto.tebano@aulss9.veneto.it

Fisici

Dr.ssa Coeli Manuela	tel. 0442 622060	manuela.coeli@aulss9.veneto.it
Dr. De Lucchi Alessandro	tel. 0442 622647	alessandro.delucchi@aulss9.veneto.it
Dr. Mon Giovanna	tel. 0442 622060	giovanna.mon@aulss9.veneto.it

Coordinatore

TSRM Gianni Luca Romano Salgarello tel. 0442.62.2545
gianniluca.salgarello@aulss9.veneto.it

Personale Amministrativo

Chinese Lorella tel. 0442 622440 radioterapia@aulss9.veneto.it

Personale Tecnico Sanitario di Radioterapia (Tsrn)

TSRM Benedetti Federica
TSRM Casarotto Marta
TSRM Ciardo Silvia
TSRM Dusi Alessio
TSRM Lonardi Nicola
TSRM Merlin Laura Maria
TSRM Rossi Paolo
TSRM Sandrini Mara
TSRM Spinelli Antonella
TSRM Zanarotti Stefania

Acceleratore Lineare 1	tel. 0442 622403
Acceleratore Lineare 2	tel. 0442 622945
CT multislices	tel. 0442 624503

Infermieri

Buniotto Tiziana

Di Lauro Nadia

Palma Marta

Tomi Nicoletta

Sacchetto Alessandra

Scarmagnani Gloria

Operatore Socio Sanitario Marconcini Nicoletta

EQUIPE MEDICINA NUCLEARE

Medici

Dr.ssa Grigolato Daniela tel. 0442 622744

daniela.grigolato@aulss9.veneto.it

Dr.ssa Rossetto Stefania tel. 0442 622744 medicinanucleare.leg@aulss9.veneto.it

Fisici

Dr. De Lucchi Alessandro tel. 0442 622647 alessandro.delucchi@aulss9.veneto.it

Personale Tecnico Sanitario

TSRM Bonin Elio

TSRM Carazzato Donatella

TSRM Tavellin Alessandro

Densitometro - tel. 0442 622268

Infermieri

Scarmagnani Gloria tel. 0442 622427

Buniotto Tiziana tel. 0442 622427

ATTIVITÀ

La U.O.C. di Radioterapia dell'Azienda ULSS 9 Scaligera fa parte del Dipartimento di Oncologia dell'AULSS 9 Scaligera e con questo è all'interno della Rete Oncologica Veneta.

Fine istituzionale è quello di offrire un percorso oncologico (terapeutico-assistenziale) alla popolazione adulta, affetta da patologie neoplastiche, residente nel territorio della provincia di Verona o pazienti esterni residenti in altre provincie venete o in altre

regioni, sia in regime ambulatoriale, che di ricovero presso le U.O. di degenza dell'ULSS9.

Le prestazioni erogate in regime ambulatoriale sono:

- Prime visite: visite diagnostiche e propedeutiche al trattamento radiante.
- Visite di controllo (Follow up): visite diagnostiche di controllo post trattamento.
- Consulenze specialistiche radioterapiche
- Radioterapia esterna per tutte le forme neoplastiche in cui vi sia un'indicazione al trattamento radiante
- Radioterapia antinfiammatoria (artrosi, artrite, calcificazioni, ecc.)
- Consulenze esterne presso gli Ospedali di Villafranca e San Bonifacio

La modalità di accesso alla prestazione ambulatoriale può essere:

- Programmata (su appuntamento)
- Urgente (direttamente nella struttura, con valutazione del caso da parte del medico competente)

La prima visita specialistica si prenota al Centro Unico di Prenotazione (Tel.: 848-868686 da telefono fisso e 0442 606973 da cellulare) e presso la segreteria dell'U.O.C. di Radioterapia (Tel. 0442 622440) e si esegue negli ambulatori dedicati.

Le visite di controllo successive (follow up) si prenotano al Centro Unico di Prenotazione (Tel.: 848-868686 da telefono fisso e 0442 606973 da cellulare) con l'impegnativa fornita dal medico radioterapista al termine della visita o con impegnativa del medico di medicina generale.

Per le prestazioni di radioterapia la visita medica programmata viene effettuata entro due settimane dalla richiesta.

Le prestazioni radioterapiche vengono erogate in tempi clinicamente efficaci per la cura delle patologie neoplastiche, nel rispetto dei protocolli integrati con la chirurgia e la chemioterapia e dei criteri di priorità clinica definiti dalla regione Veneto con DDR n.18 del 13/6/2016

Attività ambulatoriale

Sedi e orari di erogazione delle prestazioni:

- Le 1^ visite specialistiche e le visite di controllo (follow up), presso l'ospedale di Legnago, si svolgono il lunedì, mercoledì e venerdì, dalle ore 9:45 alle ore 13:30

- Le visite specialistiche vengono inoltre svolte il martedì presso l'ospedale di San Bonifacio dalle ore 8:30 alle 15:30 con cadenza settimanale
- Le visite specialistiche vengono inoltre svolte presso l'ospedale di Villafranca con cadenza quindicinale nella giornata del lunedì dalle 12:00 alle 16:00
- La terapia radiante è svolta dal lunedì al venerdì dalle h. 8:00 alle 15:30 presso l'ospedale di Legnago

Le procedure diagnostico terapeutiche prevedono le seguenti fasi:

1. Definizione dell'appuntamento per la prima visita:
2. Effettuazione della prima visita con valutazione dell'indicazione alla cura radioterapica ed eventuale definizione dell'appuntamento per la TC di simulazione;
3. Utilizzo di presidi di posizionamento e immobilizzazione;
4. Centratatura e localizzazione radiologica mediante TC Simulatore con e/o senza mezzo di contrasto;
5. Acquisizione dell'imaging TC, registrazione ed eventuale fusione con Imaging PET TC e/o RMN e/o TC con mdc;
6. Segmentazione, Contouring dei volumi di trattamento e degli organi a rischio secondo norme ICRU;
7. Elaborazione dei piani di cura rivali, analisi clinico-dosimetrica, selezione e verifica dosimetrica;
8. Implementazione dei piani di cura, convocazione, rivalutazione clinica e inizio della terapia con procedure di Imaging bi o tridimensionale pre/post Radioterapia;
9. Valutazione clinica periodica programmata durante il ciclo di trattamento
10. Valutazioni nutrizionali;
11. Controllo clinico finale al termine della terapia con lettera riassuntiva di fine cura per il Medico Curante;
12. Prenotazione di appuntamento per visita di controllo;
13. Controllo clinico-strumentale a distanza (follow up).

La gestione delle tecnologie, hardware, software, imaging, planning, programmi di Quality Assurance, implementazione tecnica e verifica dosimetrica e protezionistica è eseguita dalla Fisica Medica.

Attività clinica e assistenziale

La Radioterapia (RT) è una disciplina medica che utilizza radiazioni ionizzanti ad alta energia con l'intento di distruggere le cellule tumorali, garantendo allo stesso tempo la salvaguardia dei tessuti sani.

Per la Radioterapia a fasci esterni, o transcutanea, le radiazioni sono generate da apparecchiature dedicate altamente tecnologiche chiamate Acceleratori Lineari.

Oltre che per le patologie oncologiche, la Radioterapia trova indicazione per il trattamento di alcune particolari patologie benigne quali, per esempio, l'adenoma ipofisario, l'esoftalmo oculare da malattia di Graves-Basedow, la prevenzione della formazione dei cheloidi e la ginecomastia indotta da terapia ormonale.

La Radioterapia può essere utilizzata sia con intento curativo che con finalità sintomatica, come terapia esclusiva o in associazione alla chirurgia e/o alla terapia medica.

Secondo la finalità e la tempistica esecutiva, si definisce:

- Radioterapia "radicale", quale alternativa alla chirurgia, può essere usata da sola o in associazione alla terapia sistemica farmacologica (chemioterapia, terapia ormonale, terapia biologica).
- Radioterapia "neoadiuvante", prima dell'intervento chirurgico per ridurre le dimensioni del tumore e favorirne la rimozione completa con approccio meno invalidante.
- Radioterapia "adiuvante", per ridurre il rischio di recidiva locale dopo chirurgia.
- Radioterapia "citoriduttiva", in caso di malattia avanzata ma di dimensioni limitate (malattia oligometastatica, oligorricorrente o oligoprogressiva) per limitare la progressione di malattia e - in alcuni casi - procrastinare l'avvio delle terapie più impegnative.
- Radioterapia "palliativa" (sintomatica), per il miglioramento della "qualità di vita" usata nei pazienti affetti da neoplasia in stadio avanzato per il sollievo del dolore, dei sintomi da compressione e/o infiltrazione o per il controllo di processi emorragici.

I percorsi di diagnosi e di cura delle diverse patologie sono condivisi, durante visite multidisciplinari settimanali e/o discussioni collegiali dei casi, tra gli specialisti coinvolti (chirurghi, oncologi radioterapisti, oncologi medici, anatomo-patologi, radiologi, ecc.) che definiscono protocolli diagnostici e/o terapeutici, per assicurare a ogni paziente la corretta integrazione e personalizzazione dei trattamenti.

In questo modo, l'approccio al trattamento della maggior parte dei pazienti è multidisciplinare e multiprofessionale, con diversi specialisti coinvolti nel processo di cura per:

- Tumori della mammella
- Tumori del distretto ORL
- Tumori del polmone
- Tumori della prostata e neoplasie del tratto urogenitale
- Tumori del tratto digerente
- Tumori della tiroide
- Linfomi
- Trattamenti palliativi

I periodici incontri tra gli oncologi radioterapisti della struttura permettono la condivisione delle indicazioni e delle scelte di trattamento soprattutto nei casi clinici più complessi, al fine di garantire la personalizzazione delle cure utilizzando le migliori opzioni terapeutiche disponibili.

La discussione collegiale dei casi clinici complessi e dei tumori rari rappresenta la concretizzazione dello scambio di informazioni tra i vari medici e mira a implementare e ampliare le competenze in ambito oncologico radioterapico dei singoli medici.

Il trattamento di radioterapia viene svolto impiegando le più moderne modalità di irradiazione a fasci esterni che sfruttano sia i vantaggi dosimetrici legati alle tecniche conformazionali 3D (con o senza modulazione del fascio) sia le possibilità di controllo on line del posizionamento del paziente (radioterapia 4D, gating respiratorio), allo scopo di garantire la maggior efficacia terapeutica.

La Struttura di Radioterapia Oncologica dispone di 2 Acceleratori lineari con la possibilità di assicurare tecniche altamente sofisticate quali l'IMRT (Radioterapia ad Intensità Modulata del fascio), la VMAT (Radioterapia Volumetrica ad Arco ad intensità modulata) e la Radioterapia Stereotassica, tutte associate all'IGRT (Radioterapia Guidata dalle Immagini), con tecniche planari e/o volumetriche, che permette maggiore precisione e controllo del trattamento.

Nella maggioranza dei casi è prevista una sola applicazione di radioterapia al giorno, tipicamente dal lunedì al venerdì, che impegna il paziente per 15-20 minuti circa.

Negli ambulatori medici ogni paziente, in corso di trattamento, è sottoposto ad un triage, a controlli clinici sia programmati che al bisogno o richiesti del paziente stesso.

MEDICINA NUCLEARE

Questo servizio, aggregato alla U.O. di Radioterapia, offre alla popolazione adulta, residente nel territorio della provincia di Verona, sia in regime ambulatoriale, che di ricovero presso le U.O. di degenza dei P.O. di Legnago, San Bonifacio, Bussolengo, Villafranca, Bovolone e Marzana, esami scintigrafici dei principali organi ed apparati e densitometria ossea.

Offre disponibilità anche a pazienti esterni residenti in altre provincie venete o in altre regioni.

La medicina nucleare è una branca specialistica che si avvale di radionuclidi artificiali in forma non sigillata a scopo diagnostico e terapeutico.

Integrata alla Medicina Nucleare è operativa una diagnostica di Densitometria ossea con tecnica di assorbimento a raggi "x" (DEXA) per lo studio dell'osteoporosi.

PRESTAZIONI DI MEDICINA NUCLEARE

- Scintigrafiche a livello dei principali organi ed apparati:
Sistema nervoso, cuore, polmone, apparato gastroenterico, apparato urinario, tiroide e sistema endocrino, scheletro, apparato linfatico, ghiandole salivari;
- Densitometria ossea (MOC) su colonna lombare, femore, polso.

Tutte le prestazioni sono erogate sia in regime di ricovero che ambulatoriale.

MODALITÀ DI ACCESSO

L'U.O.C. di Radioterapia e Medicina Nucleare si trova al piano rialzato del blocco sud.

RADIOTERAPIA

Modalità di accesso

Orario di apertura della segreteria:

dal lunedì al giovedì dalle ore 8.30 alle ore 14.30; il venerdì dalle ore 8.30 alle ore 13.30.

L'accesso alle prestazioni avviene previa valutazione clinica del medico radioterapista su segnalazione di altro medico specialista.

Pazienti ambulatoriali:

la richiesta di visita del medico specialista viene prenotata a cura del paziente tramite CUP (Centro Unico Prenotazioni) o direttamente in segreteria negli orari di apertura, anche telefonicamente.

Le visite di controllo periodiche previo appuntamento al CUP (Centro Unico Prenotazioni) a cura del paziente. (si eseguono al mattino nei giorni di martedì e venerdì)

Pazienti ricoverati:

la richiesta di consulenza arriva tramite richieste interne dai reparti di degenza e cura. Le prime visite vengono eseguite ogni giorno, previo appuntamento in segreteria.

MEDICINA NUCLEARE

Modalità di accesso

tel. 0442. 62.2427 fax 0442.622627

med.nucleare@aulss9.veneto.it

848.86.86.86 (Centro Unico Prenotazioni)

- Modalità di prenotazione esame scintigrafico:

- Telefonica da parte dell'utente contattando il servizio,
- A richiesta interna per i ricoverati.

L'utente esterno si deve presentare all'esame munito di impegnativa e documentazione clinica.

In fase di prenotazione saranno comunicate al paziente eventuali indicazioni da seguire sulla preparazione all'esame.

- Modalità di prenotazione densitometria ossea

- Pazienti ricoverati: tramite richiesta interna;
- Pazienti ambulatoriali: tramite CUP. Il paziente dovrà presentarsi il giorno dell'esame munito di impegnativa.

Preparazione all'esame: non eseguire esami con uso mezzo di contrasto nei 15 giorni precedenti la densitometria ossea (l'informativa viene data dal CUP).

Ritiro del referto

I referti vanno ritirati presso lo sportello "ritiro referti" del Servizio di Portineria, all'entrata dell'ospedale.

Dopo l'esecuzione dell'esame, l'operatore comunicherà il primo giorno utile per il ritiro del referto.

L'utente è tenuto al pagamento del Ticket (se non esente) anticipatamente rispetto alla fruizione della prestazione.

Qualora l'utente non intenda usufruire della prestazione deve dare disdetta entro 48 ore dall'erogazione. Qualora si deleghi il ritiro del referto ad altra persona, l'utente dovrà compilare l'apposito modulo di delega.

INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

TRATTAMENTI RT - dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle ore 16.00;

CONTROLLO CLINICO PAZIENTI IN TERAPIA - dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 14.30.

MEDICINA NUCLEARE - Il servizio è attivo dal lunedì al venerdì dalle ore 8,00 alle ore 15,30.

IMPEGNI NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI

Per l'anno 2018 l'Azienda ULSS 9 Scaligera si è impegnata ad adottare in tutte le Unità Operative e Servizi che erogano prestazioni agli utenti /pazienti il Codice Deontologico di Servizio, proposto dal Tribunale dei Diritti del Malato - Cittadinanza Attiva.

Questo impegno potrà così soddisfare le aree relative

Per il 2019 l'UOC di Radioterapia e Medicina Nucleare individua i seguenti impegni da adottare per migliorare l'accessibilità dell'utente alle strutture e ai servizi erogati: - implementare l'attività specialistica radioterapica ambulatoriale sia per quanto riguarda la presa in carico del paziente (prima visita) che l'espletamento dei controlli (visite di follow up) presso gli ambulatori dei Poli Ospedalieri di Legnago, San Bonifacio e Villafranca.



L'OSPEDALE PARLA LA TUA LINGUA

SERVIZIO DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE

The hospital speaks your language. If you are hospitalized and need an interpreter you can obtain one, the service is free and by appointment.

المستشفى يتكلم لغتك: إذا كنت بحاجة لمترجم بالمستشفى يمكنك ان تطلب مساعدة شخص يتكلم لغتك. الخدمة مجانية لكن عليكم اخذ موعد

医院会说 您的语言: 如果您住院和需要翻译, 您能得到一个。这是免费的服务(应该约定)

Bolnica govori tvoj jezik. Ako ti je potreban prevodilac u bolnici možeš zatražiti pomoć osobe koja govori tvoj jezik. Usluga je besplatna ali je potrebno prethodno zakazati sastanak.

Spitalul vorbește limba ta: dacă ai nevoie de un traducator în spital, poți cere ajutorul unei persoane care vorbește limba ta. Serviciul este gratuit și cu programare.

O hospital fala a tua lingua. Se vocè precisa de um intèrprete no hospital, pode pedir ajuda a uma pessoa que fala a tua lingua. O serviço é gratuito e com hora marcada.

El hospital habla su idioma. Si usted necesita un intérprete en el hospital, se puede pedir ayuda a alguien que hable su idioma. El servicio es gratuito y con cita previa.

अस्पताल आपकी भाषा बोलता है। आपकी मदद के लिए अस्पताल में एक अनुवादक उपस्थित है जो आपकी भाषा बोलता है। यह सेवा मुफ्त है और अपॉइंटमेंट के द्वारा उपलब्ध है।

PER INFORMAZIONI

OSPEDALE DI SAN BONIFACIO

e-mail: mara.fasoli@aulss9.veneto.it

OSPEDALE DI LEGNAGO

e-mail: pdz.dist3@aulss9.veneto.it

OSPEDALI DI BUSSOLENGO-VILLAFRANCA

e-mail: gabriella.franzon@aulss9.veneto.it



Questa Carta dei Servizi è stata realizzata dal personale dell'Unità Operativa.
È una delle Carte che compongono la Carta dei Servizi dell'Azienda Ulss 9 Scaligera,
realizzata secondo il modello definito dall'UOS Ufficio Relazioni con il Pubblico - Comunicazione e Marketing,
condiviso con le Associazioni di Tutela dei Diritti dei cittadini che operano nel territorio
(Tribunale dei Diritti del Malato – Cittadinanzattiva – sezione di Verona).